

# Guía del usuario

Reloj

**3551\*ES**

Enhorabuena por haber seleccionado este reloj CASIO.

Para cerciorarse de que el reloj le proporcione los años de servicio para los que fue diseñado, asegúrese de leer y seguir atentamente las instrucciones descritas en este manual, y especialmente la información contenida en “Precauciones de funcionamiento” y “Mantenimiento por el usuario”.

## Acerca de este manual

---



- Las operaciones de los botones se indican mediante las letras mostradas en la ilustración.
- Cada sección de este manual le proporciona la información necesaria para realizar las operaciones en cada modo. Para obtener detalles adicionales e información técnica, consulte la sección "Referencia".

## **Contenido**

---

<b>Acerca de este manual .....</b>	<b>ES-1</b>
<b>Características del reloj.....</b>	<b>ES-5</b>
<b>Selección de un modo .....</b>	<b>ES-6</b>
<b>Indicación de la hora.....</b>	<b>ES-9</b>
<b>Hora mundial.....</b>	<b>ES-20</b>
<b>Alarma .....</b>	<b>ES-23</b>
<b>Temporizador.....</b>	<b>ES-30</b>
<b>Cronómetro .....</b>	<b>ES-33</b>
<b>Referencia .....</b>	<b>ES-35</b>
<b>Especificaciones .....</b>	<b>ES-41</b>
<b>Precauciones de funcionamiento .....</b>	<b>ES-43</b>
<b>Mantenimiento por el usuario .....</b>	<b>ES-55</b>

## **Esquema de los procedimientos**

La siguiente es una lista de consulta práctica que contiene todos los procedimientos operacionales de este manual.

<i>Para cambiar la hora del modo de indicación de la hora entre DST y hora estándar.....</i>	<i>ES-16</i>
<i>Para encender la iluminación .....</i>	<i>ES-19</i>
<i>Para ver la hora de otro código de ciudad .....</i>	<i>ES-20</i>
<i>Para cambiar la hora de un código de ciudad entre hora estándar y horario de verano.....</i>	<i>ES-21</i>
<i>Para cambiar la ciudad de la hora de residencia a la ciudad de hora mundial actual .....</i>	<i>ES-22</i>
<i>Para ajustar una hora de alarma .....</i>	<i>ES-24</i>
<i>Para probar la alarma .....</i>	<i>ES-27</i>
<i>Para activar y desactivar una alarma .....</i>	<i>ES-28</i>
<i>Para activar y desactivar la señal horaria .....</i>	<i>ES-29</i>

<i>Para configurar el temporizador de cuenta regresiva.....</i>	<i>ES-31</i>
<i>Para usar el temporizador de cuenta regresiva .....</i>	<i>ES-32</i>
<i>Para medir tiempos con el cronómetro.....</i>	<i>ES-34</i>
<i>Para activar y desactivar el tono de operación de los botones.....</i>	<i>ES-37</i>
<i>Para desactivar la visualización automática.....</i>	<i>ES-40</i>
<i>Para activar la visualización automática.....</i>	<i>ES-40</i>

## Características del reloj

- ◆ Hora múltiple
- ◆ Hora mundial
- ◆ Alarma
- ◆ Temporizador
- ◆ Cronómetro

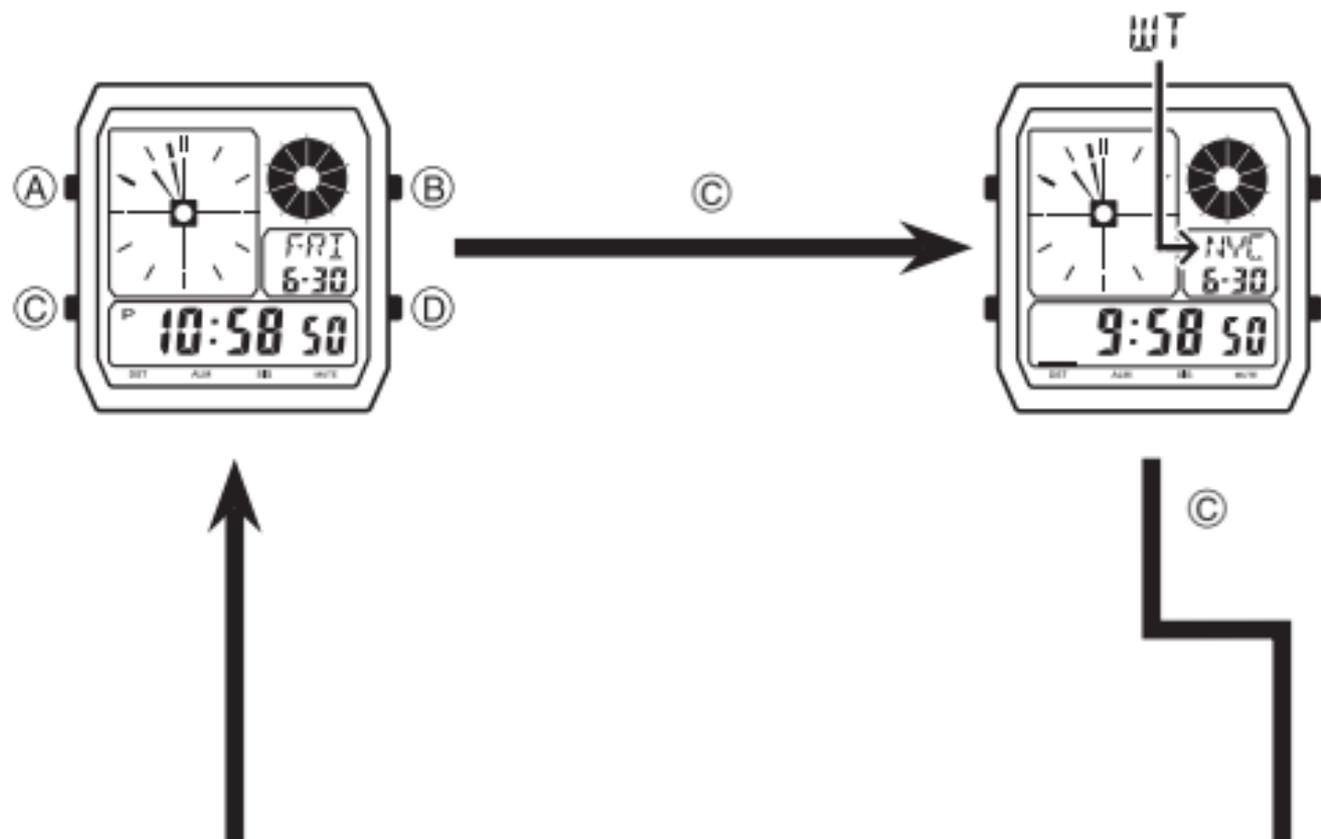
## Selección de un modo

---

- Presione **Ⓢ** para cambiar de un modo a otro.
- En cualquier modo (excepto cuando se está visualizando una pantalla de ajuste), presione **Ⓛ** para iluminar la pantalla.

**Modo de indicación de la hora**

**Modo de hora mundial**



©



**Modo de cronómetro**

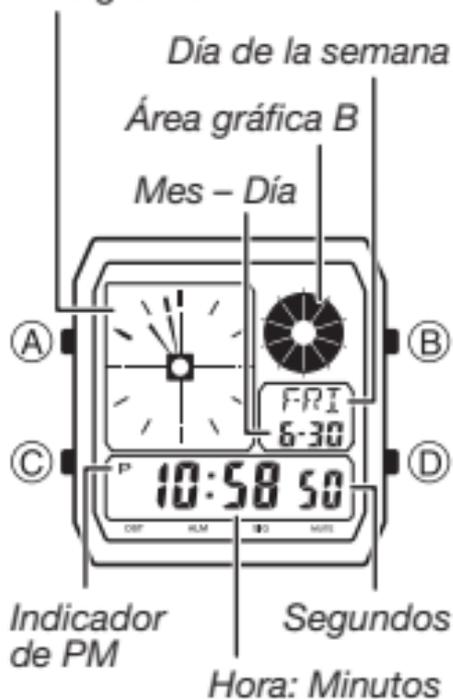
**Modo de temporizador**

**Modo de alarma**



## Indicación de la hora

Área gráfica A

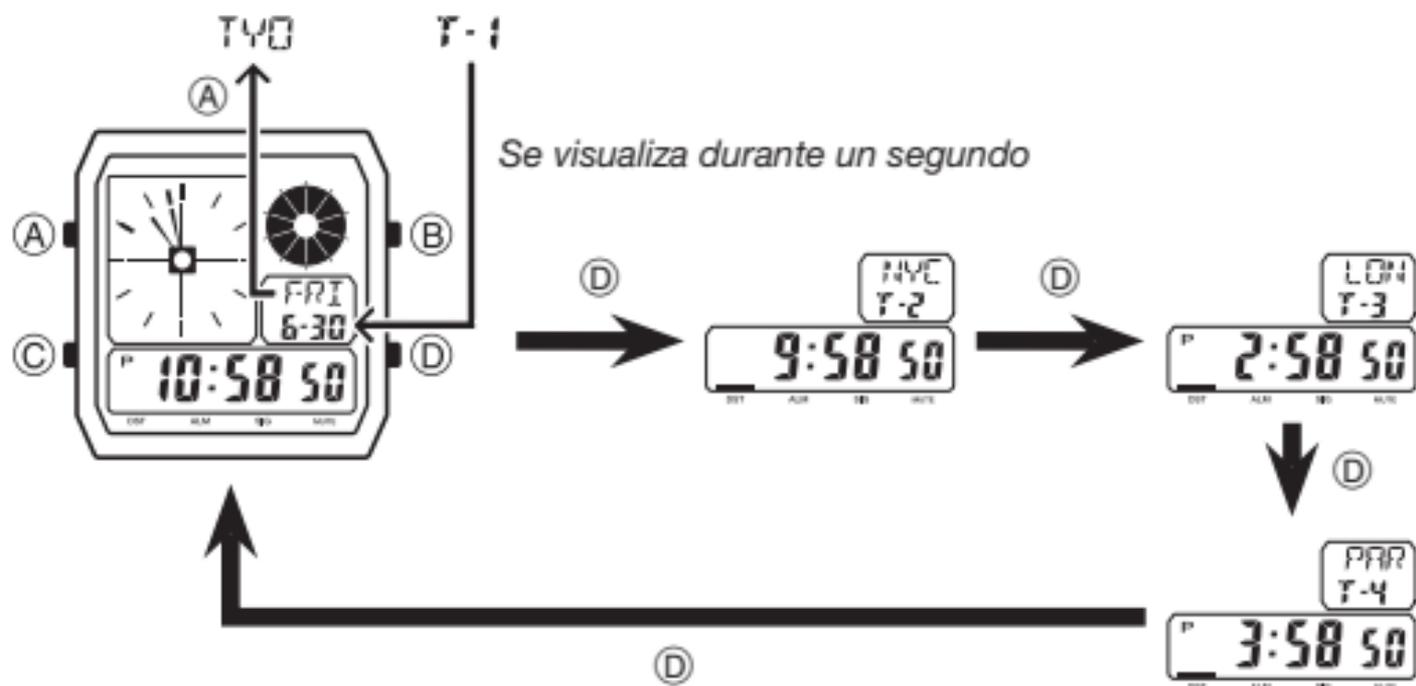


La función de hora múltiple del modo de indicación de la hora permite saber de manera rápida y fácil, la hora y fecha actuales de cuatro ciudades diferentes, numeradas de T-1 (Tiempo 1) a T-4 (Tiempo 4). T-1 es la hora de su ciudad de residencia y T-2, T-3 y T-4 son las horas locales. Las horas locales se encuentran sincronizadas con la hora de su ciudad de residencia (T-1).

- El área A del gráfico en la parte superior de la pantalla indica la hora actual de la ciudad de residencia (T-1). Para los detalles sobre cómo leer las áreas del gráfico, consulte "Áreas gráficas" (página ES-35).

## Cambio entre las pantallas de hora

Cada presión de (D) hace que las pantallas de hora se desplacen en la secuencia indicada a continuación.



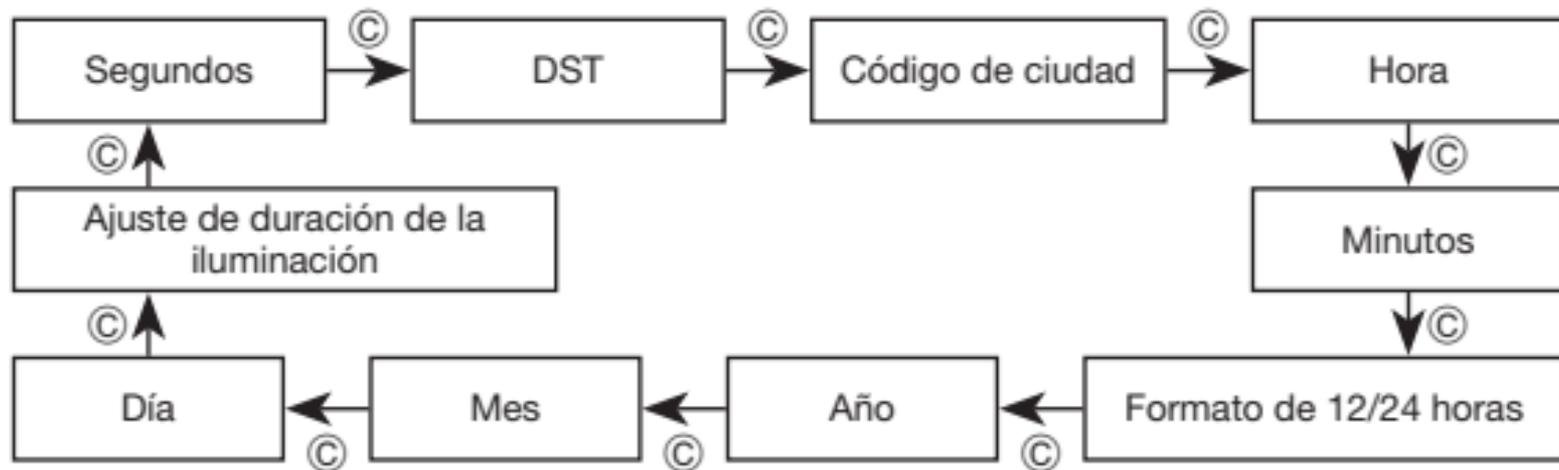
- Si presiona **(A)** mientras se está visualizando la pantalla de hora de la ciudad de residencia (T-1), la indicación del día de la semana/mes-día cambiará al código de la ciudad de residencia actualmente seleccionada y al indicador T-1 durante aproximadamente un segundo.
- El ajuste de la hora actual se puede cambiar solamente para la hora de su ciudad de residencia (T-1).
- Para las horas locales (T-2, T-3, T-4), solo se podrá cambiar el código de ciudad y el ajuste DST.

## Cambio de los ajustes de la hora y fecha de la ciudad de hora actual



1. Utilice (D) para visualizar la pantalla de la hora de la ciudad de residencia actual (T-1).
2. Mantenga presionado (A) hasta que los segundos comiencen a destellar, indicando que está en la pantalla de ajuste.

3. Para seleccionar otros ajustes, presione © para mover el destello en la secuencia indicada a continuación.



4. Cuando destelle el ajuste que desea cambiar, utilice **Ⓓ** y **Ⓑ** para cambiarlo, como se describe a continuación.

Pantalla	Para:	Haga lo siguiente:
50	Reposicionar los segundos a <b>00</b> .	Presione <b>Ⓓ</b> .
OFF	Alternar entre horario de verano ( <b>On</b> ) y hora estándar ( <b>OFF</b> ).	Presione <b>Ⓓ</b> .
TYO	Cambiar el código de ciudad.	Utilice <b>Ⓓ</b> (este) y <b>Ⓑ</b> (oeste).
<sup>P</sup> 10:58	Cambiar la hora o los minutos.	Utilice <b>Ⓓ</b> (+) y <b>Ⓑ</b> (-).
12H	Cambiar entre indicación de 12 horas ( <b>12H</b> ) y 24 horas ( <b>24H</b> ).	Presione <b>Ⓓ</b> .
20 23	Cambiar el año.	Utilice <b>Ⓓ</b> (+) y <b>Ⓑ</b> (-).

Pantalla	Para:	Haga lo siguiente:
6-30	Cambiar el mes o el día.	Utilice Ⓚ (+) y Ⓚ (-).
LT !	Cambiar el ajuste entre 1,5 segundos (1) y 3 segundos (3).	Presione Ⓚ.

- Para obtener información sobre el ajuste DST, consulte “Horario de verano (DST)” en la página ES-15.

5. Presione Ⓚ para salir de la pantalla de ajuste.

- El día de la semana se visualiza automáticamente de acuerdo con los ajustes de la fecha (año, mes y día).

### Horario de verano (DST)

El horario de verano (ahorro de luz diurna) adelanta el ajuste de la hora una hora con respecto a la hora estándar. Tenga en cuenta que no todos los países, e incluso áreas locales, utilizan el horario de verano.

**Para cambiar la hora del modo de indicación de la hora entre DST y hora estándar**



Indicador de DST

1. Utilice (D) para visualizar la pantalla de la hora de la ciudad de residencia actual (T-1).
  2. Mantenga presionado (A) hasta que los segundos comiencen a destellar, indicando que está en la pantalla de ajuste.
  3. Presione (C) para visualizar la pantalla de ajuste de DST.
  4. Presione (D) para alternar entre horario de verano (se visualiza **On**) y hora estándar (se visualiza **OFF**).
  5. Presione (A) para salir de la pantalla de ajuste.
- El indicador **DST** aparece en la pantalla de indicación de la hora para indicar que el horario de verano está activado.

### **Formato de 12/24 horas**

- Con el formato de 12 horas, aparece el indicador **P** (PM) a la izquierda de los dígitos de la hora para las horas comprendidas entre el mediodía y las 11:59 p.m. y no aparece ningún indicador para las horas comprendidas entre la medianoche y las 11:59 a.m.
- Con el formato de 24 horas, las horas se visualizan desde las 0:00 hasta las 23:59, sin ningún indicador.
- El formato de 12 horas/24 horas que seleccionó en el modo de indicación de la hora se utiliza en todos los demás modos.

### **Para cambiar el ajuste de la ciudad de una hora local**

Como ciudad de hora local es posible seleccionar cualquiera de los códigos de ciudades indicados en la tabla que figura al final de este manual.

1. Visualice la hora local cuyo ajuste de la ciudad desea cambiar y luego mantenga presionado **(A)** al menos dos segundos hasta que el código de la ciudad actual comience a destellar.
2. Utilice **(D)** (Este) y **(B)** (Oeste) para seleccionar el código de ciudad que desee.
3. Presione **(C)** para visualizar la pantalla de ajuste de DST.

4. Presione **(D)** para alternar entre horario de verano (se visualiza **On**) y hora estándar (se visualiza **OFF**).
5. Una vez realizados los ajustes que desee, presione **(A)**.

### **Para cambiar la hora de su ciudad de residencia**

Utilice el siguiente procedimiento para cambiar la hora de su ciudad de residencia actual a cualquiera de las tres horas locales.

1. En el modo de indicación de la hora, presione **(D)** para que se visualice la hora local que desea definir como la hora de su ciudad de residencia.
2. Presione **(A)** y **(B)** simultáneamente.
  - Esto hace que la hora local seleccionada por usted en el paso 1 quede definida como la hora de su nueva ciudad de residencia.

### **Iluminación**

Un LED (diodo emisor de luz) ilumina la pantalla para facilitar la lectura en la oscuridad.

### **Precauciones sobre la iluminación**

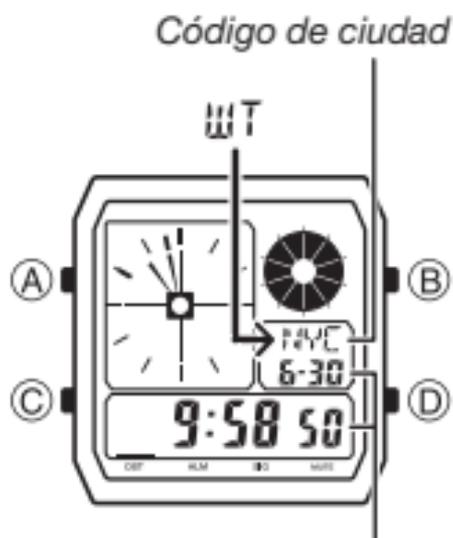
- La iluminación provista por la luz puede ser difícil de ver bajo la luz directa del sol.
- La iluminación se desactiva automáticamente cada vez que suena una alarma.
- El uso frecuente de la iluminación agotará la pila.

### ***Para encender la iluminación***

En cualquier modo (excepto cuando se está visualizando una pantalla de ajuste), presione **(B)** para activar la iluminación.

- Puede seleccionar 1,5 segundos o 3 segundos como duración de la iluminación. Para obtener detalles sobre cómo configurar la duración de la iluminación, consulte “Cambio de los ajustes de la hora y fecha de la ciudad de hora actual” en la página ES-12. Dependiendo del ajuste actual de duración de la iluminación, cuando presione **(B)**, la iluminación permanece encendida durante aproximadamente 1,5 segundos o 3 segundos.

## Hora mundial



La hora mundial muestra la hora actual de una de 48 ciudades (31 zonas horarias) del mundo.

- Todas las operaciones de esta sección se ejecutan en el modo de hora mundial, al que se ingresa presionando **(C)** (página ES-7).

### **Para ver la hora de otro código de ciudad**

En el modo de hora mundial, presione **(D)** para desplazarse hacia el este a través de los códigos de ciudades.

- Para obtener una información completa sobre los códigos de ciudades, vea “City Code Table” (Tabla de los códigos de ciudades) al final de este manual.
- Si la hora actual de una ciudad no es correcta, compruebe los ajustes de hora en el modo de indicación de la hora y de la zona horaria, y realice los cambios necesarios.

**Para cambiar la hora de un código de ciudad entre hora estándar y horario de verano**



*Indicador de DST*

1. En el modo de hora mundial, utilice (D) (este) para visualizar el código de ciudad (zona horaria) cuyo ajuste de hora estándar/horario de verano desea cambiar.
  2. Mantenga presionado (A) al menos dos segundos para alternar entre horario de verano (se visualiza **DST**) y hora estándar (no se visualiza **DST**).
- El indicador **DST** aparece en la pantalla cada vez que se visualice un código de ciudad con el horario de verano activado.
  - Tenga en cuenta que el ajuste DST/hora estándar afecta solo al código de ciudad visualizado en el momento. Los otros códigos de ciudades no son afectados.
  - Tenga en cuenta que no podrá cambiar entre hora estándar y horario de verano mientras esté seleccionado UTC como código de ciudad.

***Para cambiar la ciudad de la hora de residencia a la ciudad de hora mundial actual***

1. En el modo de hora mundial, utilice **ⓓ** para visualizar la ciudad que desea definir como su nueva ciudad de residencia.
2. Presione **ⓐ** y **ⓑ** simultáneamente.
  - Esto hace que la ciudad de hora mundial seleccionada por usted en el paso 1 quede definida como su nueva ciudad de la hora residencia.

## Alarma



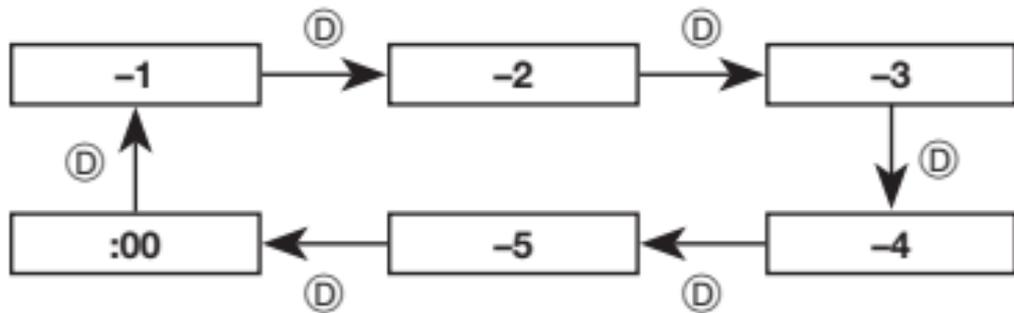
Su reloj cuenta con un total de cinco alarmas, cada una de las cuales se puede configurar como alarma diaria o como alarma sin repetición.

- Alarma diaria: Suena todos los días a la hora preajustada.
- Alarma sin repetición: Suena una vez a la hora preajustada y luego se desactiva automáticamente. También puede activar una señal horaria para que el reloj emita dos pitidos a cada hora en punto.
- Todas las operaciones de esta sección se ejecutan en el modo de alarma, al que se ingresa presionando (C) (página ES-8).
- Las alarmas funcionan en combinación con la hora de la ciudad de residencia.

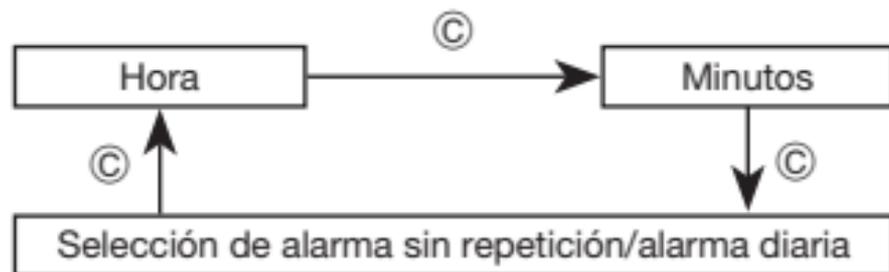
### Para ajustar una hora de alarma



1. En el modo de alarma, utilice (D) para desplazarse por las pantallas de alarma hasta que se visualice el número de alarma que desea ajustar.



2. Después de seleccionar una alarma, mantenga presionado (A) hasta que el ajuste de hora de la hora de alarma comience a destellar, indicando que está en la pantalla de ajuste.
- Esta operación hace que la alarma sin repetición se active automáticamente.
3. Para seleccionar otros ajustes, presione (C) para mover el destello en la secuencia indicada a continuación.



4. Cuando destelle un ajuste, utilice **(D)** y **(B)** para cambiarlo, tal como se describe a continuación.

<b>Pantalla</b>	<b>Para:</b>	<b>Haga lo siguiente:</b>
<b>12:00</b>	Cambiar la hora y los minutos.	Utilice <b>(D)</b> (+) y <b>(B)</b> (-). • Con el formato de 12 horas, ajuste la hora correctamente como a.m. o p.m. (indicador <b>P</b> ).
<b>1:00 / 00</b>	Alternar entre alarma sin repetición y alarma diaria.	Presione <b>(D)</b> . Alarma sin repetición activada: <b>1-On</b> Alarma diaria activada: <b>On</b>

5. Presione **(A)** para salir de la pantalla de ajuste.

### **Operación de la alarma**

El tono de alarma suena a la hora preajustada durante 10 segundos, independientemente del modo del reloj.

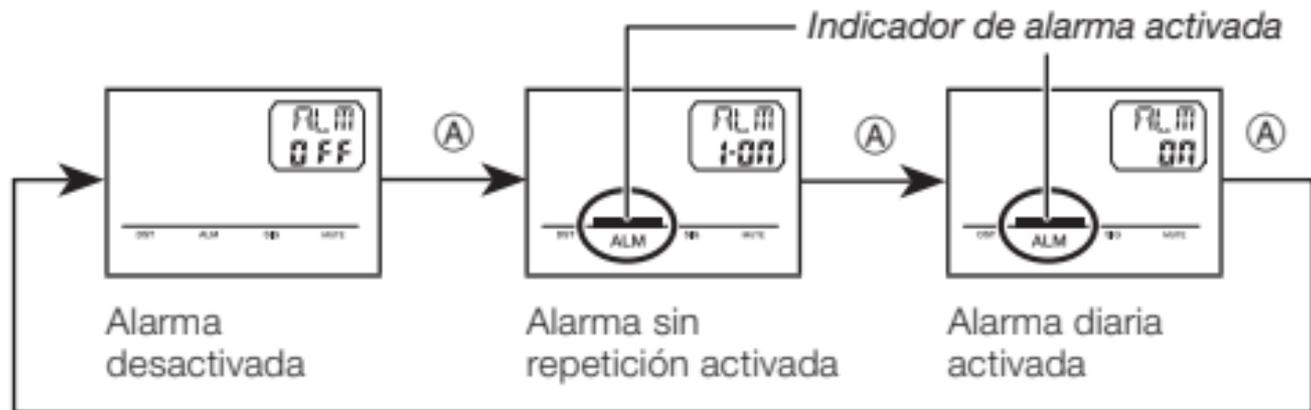
- Las operaciones de alarma y de señal horaria se ejecutan de acuerdo con la hora del modo de indicación de la hora.
- Presione cualquier botón para detener el tono de alarma después que empiece a sonar.

### ***Para probar la alarma***

En el modo de alarma, mantenga presionado **(D)** para hacer sonar la alarma.

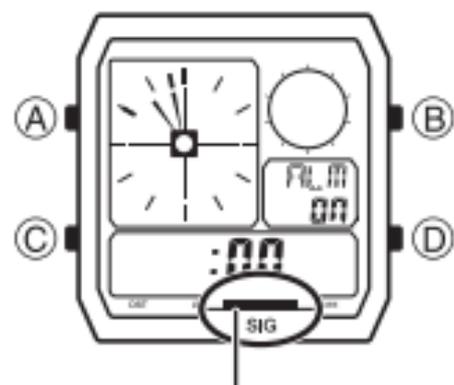
### **Para activar y desactivar una alarma**

1. En el modo de alarma, utilice **(D)** para seleccionar una alarma.
2. Presione **(A)** para desplazarse por los ajustes de las alarmas, como se muestra a continuación.



- El indicador de alarma activada se muestra en todos los modos para la alarma activada en ese momento.
- El indicador de alarma activada destella mientras está sonando la alarma.

### **Para activar y desactivar la señal horaria**



*Indicador de señal horaria activada*

1. En el modo de alarma, utilice (D) para seleccionar la señal horaria.
  2. Presione (A) para alternar entre activación y desactivación.
- El indicador de señal horaria activada se muestra en la pantalla en todos los modos, mientras está activada esta función.

## Temporizador



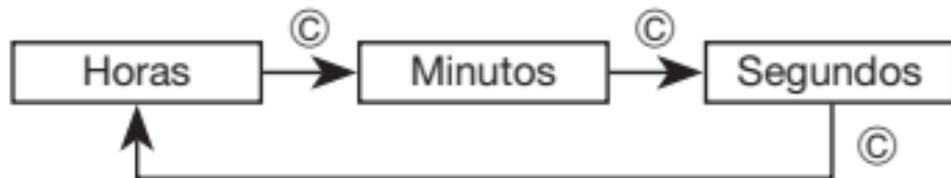
El temporizador de cuenta regresiva puede ajustarse en un rango de un segundo a 24 horas. Suena una alarma cuando la cuenta regresiva llegue a cero.

- Todas las operaciones de esta sección se ejecutan en el modo de temporizador, al cual se accede presionando © (página ES-8).

### Para configurar el temporizador de cuenta regresiva



1. Mientras se está visualizando el tiempo de inicio de la cuenta regresiva en el modo de temporizador, mantenga presionado (A) hasta que el tiempo de inicio de la cuenta regresiva actual comience a destellar, indicando que está en la pantalla de ajuste.
2. Para seleccionar otros ajustes, presione (C) para mover el destello en la secuencia indicada a continuación.



3. Cuando destelle el ajuste que desea cambiar, utilice (D) (+) y (B) (-) para cambiar el elemento que está destellando.
  - Para especificar un tiempo de inicio de la cuenta regresiva de 24 horas, ajuste a **0:00 00**.

4. Presione (A) para salir de la pantalla de ajuste.

**Para usar el temporizador de cuenta regresiva**



Presione (D) en el modo de temporizador para poner en marcha el temporizador de cuenta regresiva.

- Al llegar al final de la cuenta regresiva, la alarma suena durante diez segundos o hasta que la detenga presionando cualquier botón. Cuando suene la alarma, el tiempo de la cuenta regresiva se reposicionará automáticamente a su valor de inicio.
- Presione (D) para poner en pausa una operación de cuenta regresiva en curso. Vuelva a presionar (D) para reanudar la cuenta regresiva.
- Para detener una operación de cuenta regresiva, primero póngala en pausa (presionando (D)) y luego presione (A). Esto hace que el tiempo de la cuenta regresiva vuelva a su valor inicial.

## Cronómetro



El cronómetro le permite medir el tiempo transcurrido, los tiempos fraccionarios y dos tiempos de llegada.

- El rango de visualización del cronómetro es de 23 horas, 59 minutos, 59,99 segundos.
- El cronómetro sigue funcionando, reiniciándose desde cero después de llegar a su límite, hasta que usted lo pare.
- La operación de medición del cronómetro continúa aunque se salga del modo de cronómetro.
- Si sale del modo de cronómetro mientras hay un tiempo fraccionario congelado en la pantalla, el tiempo fraccionario se borra y se vuelve a la medición del tiempo transcurrido.
- Todas las operaciones de esta sección se ejecutan en el modo de cronómetro, al que se ingresa presionando © (página ES-8).

## Para medir tiempos con el cronómetro

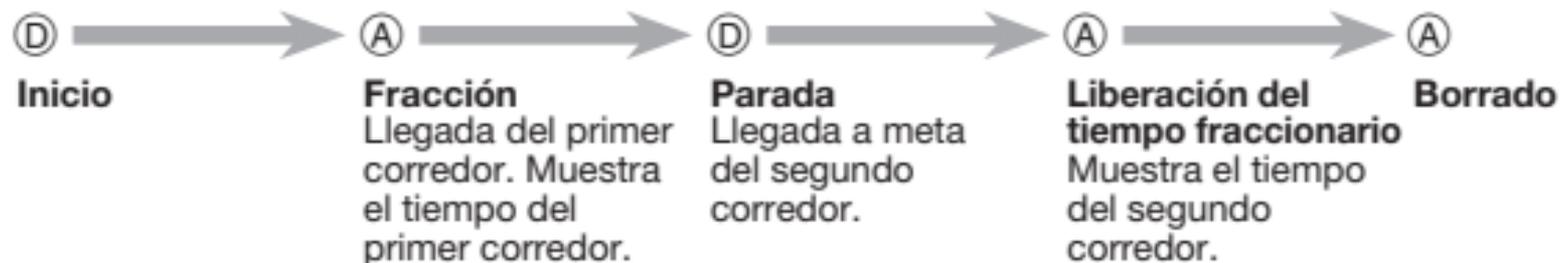
### Tiempo transcurrido



### Tiempo fraccionario



### Dos llegadas a meta



## Referencia

---

Esta sección contiene información técnica y más detallada acerca del funcionamiento del reloj. Contiene además precauciones y notas importantes acerca de las diversas funciones y características de este reloj.

### Áreas gráficas

Se disponen de dos áreas gráficas denominadas A y B.



- Área gráfica A: En todos los modos, los segmentos indican la hora, minutos y segundos de la hora de la ciudad de residencia (T-1).
- Área gráfica B: En el modo de indicación de la hora y el modo de hora mundial, los segmentos indican la hora actual (en unidades de 1 segundo). En el modo de temporizador y modo de cronómetro, los segmentos indican la medición en curso del temporizador (en unidades de 1/10 segundos).

### Tono de operación de los botones



*Indicador de silencio*

El tono de operación de los botones suena cada vez que presione uno de los botones del reloj. El tono de operación de los botones se puede activar o desactivar, según sus preferencias.

- Aunque usted desactive el tono de operación de los botones, las alarmas, la señal horaria y la alarma de cuenta regresiva funcionarán de la manera habitual.

### ***Para activar y desactivar el tono de operación de los botones***

En cualquier modo (salvo que se esté visualizando una pantalla de ajuste), mantenga presionado © para que el tono de operación de los botones cambie entre activado (no se visualiza el indicador de silencio) y desactivado (se visualiza el indicador de silencio).

- Si mantiene presionado © para activar o desactivar el tono de operación de los botones, también hace que se cambie el modo actual del reloj.
- El indicador de silencio se visualiza en todos los modos cuando se desactiva el tono de operación de los botones.

### **Características del retorno automático**

- Si deja el reloj en el modo de alarma por dos o tres minutos sin realizar ninguna operación, se cambiará automáticamente al modo de indicación de la hora.
- Si deja una pantalla con los dígitos destellando en la pantalla durante dos o tres minutos sin realizar ninguna operación, el reloj saldrá automáticamente de la pantalla de ajuste.

## **Desplazamiento**

Los botones **(B)** y **(D)** se utilizan en diversos modos y pantallas de ajuste para desplazarse a través de los datos en la pantalla. Por lo general, si mantiene presionado estos botones durante una operación de desplazamiento, tendrá lugar el desplazamiento rápido.

## **Pantallas iniciales**

Cuando ingresa al modo de hora mundial o de alarma, aparecerán en primer lugar los datos que se estaban visualizando la última vez que salió del modo.

## **Indicación de la hora**

- Si reposiciona los segundos a **00** mientras el conteo en curso está en el rango de 30 a 59, los minutos aumentan en 1. En el rango de 00 a 29, los segundos se reposicionan a **00**, sin ningún cambio en los minutos.
- El año se puede definir dentro del rango de 2000 a 2099.
- El calendario completamente automático incorporado al reloj se ajusta a las distintas duraciones de los meses y años bisiestos. Una vez que ajuste la fecha, ya no necesitará cambiarla, a menos que haya cambiado la pila del reloj.

## **Hora mundial**

- La cuenta de los segundos de la hora mundial se sincroniza con la cuenta de los segundos del modo de indicación de la hora.
- Todas las horas del modo de hora mundial se calculan a partir de la hora de la ciudad de residencia ajustada actualmente en el modo de indicación de la hora, utilizando los valores de desfase UTC.
- La diferencia UTC es un valor que indica la diferencia horaria entre un punto de referencia en Greenwich, Inglaterra, y la zona horaria en donde está ubicada la ciudad.
- La sigla “UTC” corresponde a “Coordinated Universal Time” (Hora Universal Coordinada), que es la norma científica internacional de medición del tiempo. Se basa en relojes atómicos (cesio) cuidadosamente mantenidos que miden el tiempo con una precisión de microsegundos. Los segundos de saltos se añaden o se quitan, según sea necesario, para mantener el UTC sincronizado con la rotación de la tierra.

## **Visualización automática**

La visualización automática cambia continuamente el contenido de la pantalla digital.

### ***Para desactivar la visualización automática***

Presione cualquier botón para desactivar la visualización automática. Se volverá al modo de indicación de la hora.

### ***Para activar la visualización automática***

En el modo de indicación de la hora (página ES-7), mantenga presionado **Ⓧ** al menos tres segundos hasta que el reloj emita tonos acústicos.

## **Nota**

- La visualización automática no es posible mientras se está visualizando una pantalla de ajuste.

## **Especificaciones**

---

**Precisión a la temperatura normal:**  $\pm 30$  segundos al mes

**Indicación de la hora:** Hora, minutos, segundos, p.m. (P), mes, día, día de la semana

Formato de la hora: 12 horas y 24 horas

Sistema de calendario: Calendario completamente automático preprogramado desde el año 2000 a 2099

Otros: Hora múltiple (una hora de ciudad de residencia y tres horas locales); horario de verano (horario de ahorro de luz diurna)/hora estándar

**Hora mundial:** 48 ciudades (31 zonas horarias) y Tiempo Universal Coordinado

Otros: Cambio entre hora estándar/horario de verano (horario de ahorro de luz diurna); cambio entre ciudad de residencia/ciudad de hora mundial

**Alarmas:** 5 alarmas (sin repetición o diaria), señal horaria

### **Temporizador**

Unidad de medición: 1/10 segundos

Rango de entrada: 1 segundo a 24 horas (incrementos de 1 segundo, incrementos de 1 minuto e incrementos de 1 hora)

**Cronómetro**

Unidad de medición: 1/100 segundos

Capacidad de medición: 23:59'59,99"

Modos de medición: Tiempo transcurrido, tiempo fraccionario, dos llegadas a meta

**Iluminación:** LED (diodo emisor de luz); duración seleccionable de la iluminación

**Otros:** Activación/desactivación del tono de operación de los botones; función de visualización automática

**Pila:** Una pila de litio (Tipo: CR1616)

Aproximadamente 3 años con la pila tipo CR1616; 10 segundos de operación de alarma, 1,5 segundos de iluminación por día

Las especificaciones se encuentran sujetas a cambios sin previo aviso.

## Precauciones de funcionamiento

### Resistencia al agua

- La siguiente información se aplica a los relojes que llevan la inscripción WATER RESIST o WATER RESISTANT (resistente al agua) en la cubierta posterior.

		Resistencia al agua en condiciones de uso diario	Resistencia al agua mejorada en condiciones de uso diario		
			5 atmósferas	10 atmósferas	20 atmósferas
Marca	En el frente del reloj o en la cubierta posterior	No Marca BAR	5BAR	10BAR	20BAR
Ejemplo de uso diario	Lavado de manos, lluvia	Sí	Sí	Sí	Sí
	Trabajo relacionado con agua, natación	No	Sí	Sí	Sí
	Práctica de windsurf	No	No	Sí	Sí
	Buceo de superficie	No	No	Sí	Sí

- No utilice el reloj durante la práctica de buceo de profundidad u otro tipo de buceo que requiera botellas de aire.
- Los relojes que no llevan la inscripción WATER RESIST o WATER RESISTANT en la cubierta posterior no están protegidos contra los efectos del sudor. Evite utilizarlos en circunstancias donde queden expuestos a condiciones de sudor intenso o alta humedad, o a salpicaduras de agua.
- Aunque el reloj sea resistente al agua, tenga en cuenta las precauciones de uso descritas a continuación. Tales tipos de usos pueden reducir la resistencia al agua y causar el empañado del cristal.
  - No accione la corona ni los botones mientras el reloj está sumergido en el agua o está mojado.
  - No utilice el reloj mientras se está duchando.
  - No utilice el reloj en una pileta de natación climatizada, un sauna u otros entornos de temperaturas y humedad elevadas.
  - No utilice el reloj mientras se lava las manos o la cara, realiza quehaceres domésticos, o mientras realiza otras tareas que impliquen el uso de jabones o detergentes.

- Después de sumergirlo en agua de mar, utilice agua dulce para eliminar toda la sal y suciedad del reloj.
- Para mantener la resistencia al agua, haga reemplazar las juntas del reloj periódicamente (aproximadamente una vez cada dos o tres años).
- Siempre que haga reemplazar la pila, un técnico capacitado inspeccionará su reloj para mantener su correcta estanqueidad. Para reemplazar la pila es necesario utilizar herramientas especiales. Siempre solicite el reemplazo de la pila al comerciante minorista original o un centro de servicio autorizado CASIO.
- Algunos relojes resistentes al agua poseen correas de cuero decorativos. Evite nadar, lavar o realizar cualquier otra actividad en que la correa de cuero entre en contacto directo con el agua.

- La superficie interior del cristal del reloj puede empañarse cuando quede expuesto a una caída brusca de la temperatura. Si la humedad desaparece relativamente rápido no existirá ningún problema. Los cambios extremos y repentinos de temperatura (como cuando entra a una habitación con aire acondicionado en verano y permanece cerca de una salida de aire del acondicionador, o cuando sale de una habitación con calefacción en invierno y deja que su reloj entre en contacto con la nieve), pueden hacer que el empañado del cristal tarde más tiempo en despejarse. Si el empañado del cristal no desaparece o si advierte que hay humedad debajo del cristal, deje de usar el reloj inmediatamente y llévelo a su comerciante minorista original o a un centro de servicio autorizado CASIO.
- Su reloj resistente al agua ha sido probado de acuerdo con las normas de la Organización Internacional de Normalización.

## Correa

- Una correa demasiado ceñida puede provocar sudor y dificultar la circulación de aire por debajo de la correa, ocasionando irritación de la piel. No lleve la correa demasiado ceñida. Entre la correa y su muñeca debe haber espacio suficiente como para que pueda introducir un dedo.
- El deterioro, el óxido y otras condiciones pueden hacer que la correa se quiebre o se separe del reloj y que los pasadores de la correa se salgan de su posición o se desprendan y caigan. Esto supone el riesgo de que el reloj se suelte de su muñeca y lo pierda, además de suponer el riesgo de que le cause lesiones personales. Siempre asegúrese de cuidar bien la correa y de mantenerla limpia.
- Deje de usar la correa de inmediato si advierte cualquiera de las siguientes condiciones: pérdida de flexibilidad, rajaduras, decoloración, flojedad, desprendimiento o caída de los pasadores de enganche de la correa, o cualquier otra anomalía. Lleve su reloj a su comerciante minorista original o a un centro de servicio autorizado CASIO para su inspección y reparación (se le cobrarán cargos por esto) o para que le cambien la correa por otra nueva (se le cobrarán cargos por esto).

## Temperatura

- Nunca deje su reloj sobre el tablero de un automóvil, cerca de un calefactor ni en cualquier otro lugar donde quede expuesto a temperaturas muy altas. Tampoco deje su reloj donde quede expuesto a temperaturas muy bajas. Las temperaturas extremas pueden provocar que el reloj se atrase o se adelante, se detenga o presente alguna otra falla.
- Si deja el reloj en una zona con temperaturas superiores a +60°C (140°F) durante períodos prolongados pueden producirse problemas en su LCD. La pantalla LCD puede ser difícil de leer a temperaturas inferiores a 0°C (32°F) y superiores a +40°C (104°F).

## **Impacto**

- Su reloj está diseñado para soportar los impactos producidos durante el uso diario normal y actividades ligeras tales como tirar y atrapar una pelota, jugar al tenis, etc. Sin embargo, si deja caer el reloj o lo somete a un fuerte impacto, podría sufrir una avería. Tenga en cuenta que los diseños resistentes a los golpes (G-SHOCK, BABY-G, G-MS) pueden utilizarse mientras maneja una sierra de cadena o realiza otras actividades que generan una intensa vibración, o practica actividades deportivas extenuantes (motocross, etc.).

## **Magnetismo**

- Aunque el reloj digital no es afectado normalmente por el magnetismo, debe evitar exponerlo a un magnetismo muy intenso (tal como un equipo médico, etc.) porque podría producirse un mal funcionamiento o daños en los componentes electrónicos.

## **Carga electrostática**

- La exposición a una carga electrostática muy potente puede hacer que el reloj muestre una hora incorrecta. La carga electrostática muy potente también puede dañar los componentes electrónicos.
- La carga electrostática puede generar una pantalla en blanco momentáneamente o presentar un efecto de arco iris en la pantalla.

## **Productos químicos**

- No deje que el reloj entre en contacto con diluyentes, gasolina, solventes, aceites o grasas, ni con limpiadores, adhesivos, pinturas, medicinas o cosméticos que contengan tales ingredientes. Esto puede provocar decoloración o daños en la caja de resina, correa de resina, cuero y otras piezas.

## **Almacenamiento**

- Si no va a utilizar el reloj durante un período prolongado, límpielo para eliminar toda la suciedad, sudor y humedad y guárdelo en un lugar seco y fresco.

## Componentes de resina

- Si estando aún húmedo, permite que el reloj permanezca en contacto con otros elementos, o lo guarda junto con otros elementos durante un tiempo prolongado, el color de los componentes de resina podrá transferirse a otros elementos, o el color de éstos podrá transferirse a los componentes de resina de su reloj. Asegúrese de secar completamente el reloj antes de guardarlo y compruebe, también, que no quede en contacto con otros elementos.
- Si deja el reloj en un lugar expuesto a la luz directa del sol (rayos ultravioletas), o si no limpia la suciedad del reloj durante períodos prolongados puede provocar su decoloración.
- La fricción causada por ciertas condiciones (fuerza externa frecuente, roce sostenido, impacto, etc.) puede provocar la decoloración de los componentes pintados.
- Si existieran cifras impresas en la correa, el roce intenso del área pintada puede provocar decoloración.
- Si deja el reloj mojado por un tiempo prolongado se podrán desvanecer los colores fluorescentes. Si se moja el reloj, séquelo completamente lo más pronto posible.

- Las piezas de resina semitransparentes pueden decolorarse debido al sudor y a la suciedad, y también si se las expone a altas temperaturas o humedad por lapsos de tiempo prolongados.
- El uso diario y el almacenamiento de larga duración de su reloj puede producir el deterioro, la rotura o la dobladura de los componentes de resina. La extensión de tales daños depende de las condiciones de uso y de almacenamiento.

### **Correa de cuero**

- Si deja el reloj en contacto con otros elementos, o lo guarda junto con otros elementos durante lapsos de tiempo prolongados cuando está mojado puede provocar que el color de la correa de cuero se transfiera a tales elementos o que el color de éstos se transfiera a la correa de cuero. Antes de almacenar el reloj, asegúrese de secarlo por completo con un paño suave y compruebe que no quede en contacto con otros elementos.

- Si deja la correa de cuero donde quede expuesta a la luz directa del sol (rayos ultravioletas), o si no limpia la suciedad de la correa de cuero durante períodos prolongados puede provocar su decoloración.  
**PRECAUCIÓN:** Si expone una correa de cuero al roce o la suciedad podrá causar transferencia de color o cambio de color.

### **Componentes metálicos**

- Si no limpia la suciedad de los componentes metálicos puede provocar la formación de óxido, aunque dichos componentes sean de acero inoxidable o enchapado. Si los componentes metálicos quedan expuestos al sudor o al agua, séquelos completamente con un paño suave y absorbente y después déjelos en un lugar bien ventilado hasta que se sequen.
- Utilice un cepillo de dientes suave o similar para restregar el metal con una solución débil de agua y detergente suave neutro, o agua jabonosa. A continuación, enjuague con agua para eliminar por completo el detergente remanente y séquelo con un paño absorbente suave. Cuando lave los componentes de metal, envuelva la caja del reloj con un plástico transparente de cocina para que no entre en contacto con el detergente o jabón.

## **Correa resistente a las bacterias y al olor**

- La correa resistente a las bacterias y al olor protege contra el olor producido por la formación de bacterias debido al sudor, asegurándole higiene y comodidad. Para asegurar la máxima resistencia a las bacterias y al olor, mantenga limpia la correa. Utilice un paño suave y absorbente para eliminar por completo la suciedad, sudor y humedad de la correa. La correa resistente a las bacterias y al olor suprime la formación de microorganismos y bacterias. No protege contra el sarpullido por reacción alérgica, etc.

## **Pantalla de cristal líquido**

- La lectura de las cifras en la pantalla del reloj puede resultar difícil cuando se miran desde un ángulo.

Tenga presente que CASIO COMPUTER CO., LTD. no será de ninguna forma responsable por ningún daño o pérdida, sufridas por usted o terceros, provocadas por el uso de su reloj o su mal funcionamiento.

## **Mantenimiento por el usuario**

---

### **Cuidado de su reloj**

Recuerde que el reloj se lleva puesto en contacto directo con la piel, como si fuera una prenda de vestir. Para optimizar el funcionamiento del reloj y obtener el nivel para el que ha sido diseñado, límpielo frecuentemente con un paño suave y manténgalo libre de suciedad, sudor, agua y otros cuerpos extraños.

- Cada vez que el reloj sea expuesto al agua de mar o al barro, enjuague con agua dulce y limpia.
- En el caso de una correa de metal o de resina con piezas de metal, utilice un cepillo de dientes suave o similar para restregar la banda con una solución débil de agua y detergente suave neutro, o agua jabonosa. A continuación, enjuague con agua para eliminar por completo el detergente remanente y séquelo con un paño absorbente suave. Cuando lave la banda, envuelva la caja del reloj con un plástico transparente de cocina para evitar que entre en contacto con el detergente o jabón.

- En el caso de una correa de resina, lave con agua y luego seque con un paño suave. Tenga en cuenta que algunas veces pueden aparecer manchas en la superficie de la correa de resina. Esto no tendrá ningún efecto en su piel ni en su ropa. Limpie con un paño hasta eliminar las manchas.
- Elimine el agua y el sudor de la correa de cuero con un paño suave.
- Si no acciona la corona, los botones o el bisel rotatorio se podrían producir posteriormente, problemas de funcionamiento. Para mantener un buen funcionamiento, gire periódicamente la corona y el bisel rotatorio, y presione los botones.

## **Peligros acerca del cuidado negligente del reloj**

### **Óxido**

- Aunque el acero utilizado en la fabricación del reloj es altamente resistente al óxido, podrá oxidarse si no se limpia el reloj cuando está sucio.
  - La suciedad del reloj puede hacer imposible que el oxígeno entre en contacto con el metal, lo cual puede resultar en la formación de una capa de oxidación en la superficie de metal y la consiguiente formación de óxido.

- El óxido puede dar lugar a partes filosas en los componentes metálicos como también puede hacer que los pasadores de la correa se salgan de su posición o se desprendan y caigan. Si advierte alguna anomalía, deje de usar el reloj inmediatamente y llévelo a su comerciante minorista original o a un centro de servicio autorizado CASIO.
- Aunque la superficie del metal parezca limpia, el sudor y el óxido en las grietas pueden manchar las mangas de la ropa, provocar irritación de la piel e interferir en el desempeño del reloj.

### **Desgaste prematuro**

- Si deja sudor o agua sobre la correa de resina o bisel, o guarda el reloj en un lugar expuesto a alta humedad puede provocar cortes, roturas o desgaste prematuro.

### **Irritación de la piel**

- Las personas con piel sensible o condición física débil pueden sufrir irritación de la piel cuando usan el reloj. Tales personas deben prestar especial atención para mantener siempre limpia la correa de cuero o de resina. Si en algún momento sufriera sarpullido o irritación de la piel, quítese el reloj inmediatamente y consulte con un dermatólogo.

## **Reemplazo de la pila**

- Deje que su comerciante minorista original o el Centro de servicio autorizado CASIO le reemplace la pila.
- Asegúrese de que le reemplacen la pila por una del tipo especificado en esta Guía del usuario. El uso de una pila de diferente tipo puede ocasionar un mal funcionamiento.
- Cuando reemplace la pila, solicite que se realicen las comprobaciones de estanqueidad del reloj.
- Con el transcurso del tiempo, los componentes de resina decorativos pueden desgastarse, agrietarse o doblarse debido al uso diario normal. Tenga en cuenta que cuando se observen rajaduras u otras anomalías que puedan ser indicios de posibles daños en un reloj que haya sido entregado para el cambio de la pila, el reloj le será devuelto con una explicación acerca de la anomalía, sin haberse realizado el servicio solicitado.

## **Pila original**

- La pila instalada en su reloj cuando lo compra se utiliza para pruebas de funcionamiento y rendimiento en la fábrica.
- Las pilas de prueba pueden agotarse antes de que se cumpla la vida útil nominal indicada en la Guía del usuario. Tenga presente que se le cobrará el reemplazo de la pila, aunque sea necesario reemplazarla dentro del período de garantía del reloj.

## **Carga baja de la pila**

- La carga baja de la pila se indica mediante un error considerable en la indicación de la hora, la atenuación de los datos visualizados en la pantalla o una pantalla en blanco.
- La operación del reloj con la carga baja de la pila puede provocar un mal funcionamiento. Reemplace la pila tan pronto como sea posible.



## City Code Table



## City Code Table

City Code	City	UTC offset/ GMT Differential
PPG	Pago Pago	-11
HNL	Honolulu	-10
ANC	Anchorage	-9
YVR	Vancouver	-8
LAX	Los Angeles	
YEA	Edmonton	-7
DEN	Denver	
MEX	Mexico City	-6
CHI	Chicago	
NYC	New York	-5
SCL	Santiago	-4
YHZ	Halifax	
YYT	St. Johns	-3.5
RIO	Rio De Janeiro	-3
FEN	Fernando de Noronha	-2

City Code	City	UTC offset/ GMT Differential
RAI	Praia	-1
UTC		0
LIS	Lisbon	
LON	London	
MAD	Madrid	+1
PAR	Paris	
ROM	Rome	
BER	Berlin	
STO	Stockholm	+2
ATH	Athens	
CAI	Cairo	
JRS	Jerusalem	+3
MOW	Moscow	
JED	Jeddah	+3.5
THR	Tehran	

City Code	City	UTC offset/ GMT Differential
DXB	Dubai	+4
KBL	Kabul	+4.5
KHI	Karachi	+5
DEL	Delhi	+5.5
KTM	Kathmandu	+5.75
DAC	Dhaka	+6
RGN	Yangon	+6.5
BKK	Bangkok	+7
SIN	Singapore	+8
HKG	Hong Kong	
BJS	Beijing	
TPE	Taipei	
SEL	Seoul	+9
TYO	Tokyo	
ADL	Adelaide	+9.5

City Code	City	UTC offset/ GMT Differential
GUM	Guam	+10
SYD	Sydney	
NOU	Noumea	+11
WLG	Wellington	+12

- Based on data as of July 2022.
- The rules governing global times (UTC offset and GMT differential) and summer time are determined by each individual country.

**CASIO®**

**CASIO COMPUTER CO., LTD.**

6-2, Hon-machi 1-chome  
Shibuya-ku, Tokyo 151-8543, Japan